ARCHIV NEU BETRACHTET

Das Werkzeug wechseln, ohne Inhalte zu verlieren.

Eine Frage von 2021 ist weiterhin aktuell: Wie bleiben Inhalte nutzbar, wenn sich die Werkzeuge ändern?

Publié le 16 octobre 2026 — Imprimé le 27 novembre 2026



Der 2021 veröffentlichte Artikel fragte nach der Abhängigkeit von Formaten und Herstellern. Dieses Thema verdient es weiterhin, geprüft zu werden, wenn ein Dokumentenbestand angelegt oder übernommen wird.

Wiederverwendbare Inhalte vorbereiten

Strukturierte Quellen lassen sich in mehreren Publikationen wiederverwenden. Dokumentierte Formate wie HTML, XML oder Markdown können je nach Dokumenten und eingesetzten Werkzeugen bestimmte Übernahmen erleichtern.

Versuchen, ein vollständiges Dokument zurückzuholen

Der reine Text bildet nicht immer das ganze Dokument ab. Auch Bilder, Links, Variablen, Übersetzungen und die Beziehungen zwischen Inhalten müssen sich zurückholen lassen.

Der nützliche Test besteht darin, ein exportiertes Muster mit einem anderen Werkzeug zu öffnen und dann zu prüfen, ob es verstanden und bearbeitet werden kann.

Den Werkzeugwechsel einplanen

Die gelieferten Formate, die nötige Software und die Methode zur Rückgewinnung werden zusammen mit der Publikation festgelegt. So wissen Sie, was übernommen werden kann und was Arbeit erfordert.

Ihre Dokumentationsquellen organisieren

Geschichte dieses Artikels

Diese Seite greift den Artikel «Technische Kommunikation: proprietäres Format oder nicht?» auf

und aktualisiert ihn. Er wurde von Karbonic am 25. November 2021 veröffentlicht.